



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: _____
VEWL.#: _____
I-171#: Y NO
EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYỄN ĐỨC TINH
Last Middle First

Current Address: 115/132/40 Lê Văn Sỹ P. 13 Q. Phú Nhuận TP HCM.

Date of Birth: 02/15/45 Place of Birth: Bắc Ninh.

Previous Occupation (before 1975) 2nd Lt.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/28/75 To 09/09/81
Years: 6 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>MAI HUY NINH</u>	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



Nguyễn Mai Thanh
Ngày 13.05.1973
tại Sài Gòn.

Nguyễn Mai Thanh
Ngày 13.05.1973
tại Sài Gòn.

Mai Thị Hải
Ngày 14.07.1950
tại An Khê, Yên Mỹ
Hưng Yên.

Mai Thị Hải
S. Ngày 14.07.1950
tại An Khê, Yên
Mỹ, Hưng Yên

Ng. Thị Ngọc Bích
Ngày 20.03.1970
tại Sài Gòn.

Ng. Thị Ngọc Bích
Ngày 20.03.1970
tại Sài Gòn.

Ng. Thị Ngọc Vân
Ngày 05.06.1971
tại Sài Gòn.

Ng. Thị Ngọc Vân
Ngày 05.06.1971
tại Sài Gòn.

Ng. Thị Ngọc Lan
Ngày 20.10.1982
tại Sài Gòn.

Ng. Thị Ngọc Lan
Ngày 20.10.1982
tại Sài Gòn.

Nguyễn Đức Cảnh
Sinh 15.2.1945
tại Yên Lâm, xã
Giảng, Bắc Ninh

Nguyễn Đức Cảnh
Sinh 15.2.1945
tại Yên Lâm, xã
Giảng, Bắc Ninh

Nguyễn Đức Cảnh
Ngày 24.03.1976
tại Sài Gòn.

Nguyễn Đức Cảnh
Ngày 24.03.1976
tại Sài Gòn.

QUESTIONNAIRE FOR EX-POLITICAL PRISONER IN VIETNAM

I. Basic information of ex-political prisoner.-

- 1) Full name : NGUYỄN-ĐỨC-TÌNH
- 2) Date, Place of birth : Feb. 15, 1945 Yên-Lâm, Võ-Giang, Bắc-Ninh.
- 3) Position before April 1975 :
 - Rank-: Second-Lieutenant. Military Serial number : 65/100,029.
 - Function : Arty Platoon Leader.
- 4) Date, month, year arrested : June 28, 1975.
- 5) Month, date, year out of camp-: Sept. 09, 1981.
- 6) Photocopy a Release certificate : number 1371/GR from Tân-Hiệp
 Camp. (130)
- 7) Present mailing address : 115/132/40 Lê-văn-Sỹ, Phường 13, Quận
 Phú-Nhuận, Hồ-Chí-Minh City, -Vietnam.
- 8) Current address : 115/132/40 Lê-văn-Sỹ street, Phường 13, Quận
 Phú-Nhuận, Hồ-Chí-Minh City, Vietnam.
- 9) USA Awards, certification : No.

II. List full name, date of birth, place of birth of ex-political prisoner immediate family.-

1) Relative to accompany with ex-political prisoner to the USA :

Name	Date of birth	Place of birth	Sex	MS	Relationship
1) MAI-THỊ-HÀ	: Apr. 17, 1950:	Hưng-Yên	: F	: M	: Wife.-
2) NGUYỄN-THỊ NGỌC-BÍCH	: Mar. 30, 1970:	Saigon	: F	: S	: Daughter.
3) NGUYỄN-THỊ NGỌC-VÂN	: June 05, 1971:	Saigon	: F	: S	: Daughter.
4) NGUYỄN-MAI-THÀNH	: May 13, 1973:	Saigon	: M	: S	: Son.
5) NGUYỄN-ĐỨC-THẮNG	: Mar. 24, 1976:	Saigon	: M	: S	: Son. -
6) NGUYỄN-THỊ NGỌC-LAN	: Oct. 20, 1982:	Saigon	: F	: S	: Daughter.
:	:	:	:	:	:

2) Complete family listing (living/dead).-

Name	:	Address
1) <u>Father</u> : NGUYỄN-ĐỨC-TÙNG	:	36/2 Ấp Từ-Đức, Thủ-Đức, Hồ-Chí-Minh City.
2) <u>Mother</u> : NGUYỄN-THỊ-KHIÊN	:	Dead.
3) <u>Spouse</u> : MAI-THỊ-HÀ	:	115/132/40 Lê-văn-Sỹ, P13, Phú-Nhuận, HCM.
4) <u>Children</u> :	:	:
- NGUYỄN-THỊ NGỌC-BÍCH	:	-id-
- NGUYỄN-THỊ NGỌC-VÂN	:	-id-
- NGUYỄN-MAI-THÀNH	:	-id-
- NGUYỄN-ĐỨC-THẮNG	:	-id-
- NGUYỄN-THỊ NGỌC-LAN	:	-id-
5) <u>Siblings</u> :	:	:
- NGUYỄN-ĐỨC-TÀI	:	:
- NGUYỄN-THỊ-SÂM	:	:
- NGUYỄN-THỊ-SA	:	:

See, reverse side.

III. Relatives outside Vietnam.

- 1) In the USA : (a) Name : MAI HUY NINH
(b) Relationship : Wife's Uncle.
(c) Address :

2) In the other foreign countries. No.

IV. Have you submitted the application for your family ?

- 1) Reunification until now ? No.
2) Reply from Bangkok ODP ? No.
3) The ODP Bangkok's LOI ? No.

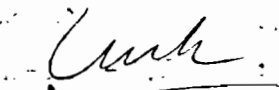
V. Any comment, remark.

- According to the new procedure of Socialist Republic of Vietnam, we must obtain the LOI to Vietnamese Authorities, they will grant Exit-Permit for us leaving Vietnam to emigrate to the USA under ODP.
- Please issue me a Letter of Introduction that I can apply for Exit-Permit from Vietnamese Authorities easily.

VI. Please list here all documents attached to this questionnaire.

- Photocopy a Release certificate.

July 25th, 1988.


NGUYỄN-ĐỨC-TÌNH

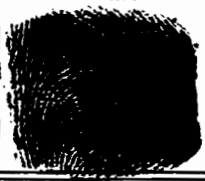
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN



Số 020605706
Họ và tên: NGUYỄN VĂN ĐỨC TÍNH
Sinh ngày 15-02-1943
Nguyên quán: Võ Giang,
Bắc Ninh.

Nơi thường trú 115/132/40 L6
Hà Nội, P.13, P.N., TP. Hồ Chí Minh.

Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Thiên chúa	
	NOON TRO TRAI	DẤU VẾT NANG HOAC DI HINH	
		Sẹo cong 3cm, 04cm dưới đuôi mắt trái.	
	NOON TRO NAI	Ngày... tháng... năm 1989	
		 Hàn Eho	

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số 010605706

Họ và tên: **ĐỖ TÌNH**

Sinh ngày: **15-02-1945**

Nguyên quán: **Võ Giang.**

Bắc Ninh.

Nơi thường trú: **115/132/40 Lã**

Văn Sĩ, P.13, P.N., TP. Hồ Chí Minh.



Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Thiên chúa	
	NOAN TRỞ THAI	DẤU VẾT KIỂNG HOẶC DỊ HÌNH .	
		Số cơng 3cm, 04cm dưới quôi mắt trái.	
	NOAN TRỞ THAI	Ngày 04 tháng 5 năm 1989	
		 TRƯỞNG TY CÔNG AN Trần Thọ	

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số 022596707

Họ tên: NGUYỄN MAI THANH

Sinh ngày 13-05-1973

Nơi sinh: Võ Giàng,

Bắc Ninh.

Nơi thường trú 115/132/40 Lê

Văn Sỹ, P.13, P.N. TP. Hồ Chí Minh



Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Thiên chúa	
	NGÓN TRỎ TRÁI	DẤU VẾT KIỂNG HOẶC DỊ HÌNH	
		Sẹo tròn 0,3cm, 0,3cm dưới sau đầu mắt. phải.	
	NGÓN TRỎ PHẢI	tháng 5 năm 1989 TRƯỞNG TY CÔNG AN  Văn Chê	

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

SỐ QUÂN 696717

HỌ TÊN NGUYỄN MAI THANH

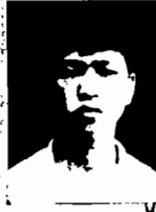
Sinh ngày 11-05-1973

Quê nhà Võ Giàng.

Bắc Ninh.

Nơi thường trú 115/132/40 Lê

Văn Sỹ, P.13, P.N. TP. Hồ Chí Minh



Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Thiên chúa	
	NGÓN TRỎ TRÁI	DẤU VẾT KIỂNG HOẶC DỊ HẠNH	
		Sẹo tròn 0,3cm, 0,3cm dưới sau đầu mắt. phải.	
	NGÓN TRỎ PHẢI	tháng 5 năm 1989	
		TRƯỞNG TY CÔNG AN  <i>Nguyễn Văn Thọ</i>	

Sài Gòn ngày 12 tháng 04 năm 1990.

Kính gửi Chị Khúc Minh Thảo.

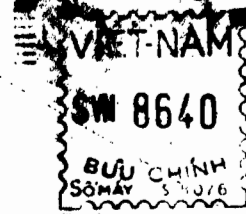
Kính thưa Chị ! Tôi xin gửi bộ hồ sơ gồm 02 bản sao Chứng minh nhân dân của Nguyễn Đức Tiến - 02 Chứng minh của Nguyễn-Mai-Thương là con của tôi, vì là thư bà mẹ hồ sơ của tôi; gửi ngày 01 - 04 - 1989 khi đó tôi và cháu chưa được cấp giấy tại liên do, và 02 bản sao Biên nhận xuất cảnh. Hơn nữa hơn 01 năm rồi tôi viết thư gửi bà mẹ hồ sơ đến nay mà chưa nhận được giấy trả, báo của chị vì thế chị cho tôi biết có nhận được không? Nếu tôi và gia đình viết thư này đến Chị Thăm Chị gia đình và tất cả gửi vì trong lòng được đời sống khỏe chúng tôi rất vui mừng.

Kính thưa chị ! Tôi cũng báo cho chị biết về kết quả thi cho tôi nay có nhiều người cũng đi thi đã có kết quả khá quan, cũng tôi thì chưa thấy gì cả rất buồn lòng chị ạ. Vì thế chị cố gắng giúp đỡ tôi và gia đình, chị xin cho tôi Lối và số IV để tôi xin tiền công việc phía nhà hàng sớm đạt được kết quả. Mọi sự việc tôi chỉ còn trông nhờ vào chị giúp đỡ, được như thế tôi và gia đình thật cảm ơn chị và quý vị nhiều. Một lần nữa tôi và gia đình gửi đến chị và quý vị họg họai lời cảm ơn chân thành nhất.

Kính thư

Chị

Nguyễn Đức Bình
115/132/40 Lê Văn Sỹ
P.13 - Phú Nhuận
TP. Hồ Chí Minh



7:74

8640



APR 27 1990

APR 27 1990

PAR AVION VIA AIR MAIL.

Kính gửi:

Khúc Minh Ch�

P.O. Box 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635
USA.

CÔNG AN PHỐ NHUẬN

HT.3K/XC

Số 9989/MN

377

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc-Lập-Tự-Do-Hạnh-Fúc

DIỄN NHẬN

Ông Bà ... NGUYỄN ĐỨC CƯỜNG ... 1945 ...
Địa chỉ ... 115/132/40. Lê Văn Ki. ... 13 MN
Đã ... ký xuất cảnh kèm theo ...
Họ Ông Bà
đến Công an Phố Nhuận, số ... 44 ...
để chứng tỏ trả lời kết quả .

ngày 07 ng 1988

THỦ ĐOÀN CÔNG AN PHỐ NHUẬN
Ngày 11 tháng 11 năm 1988



Dương Văn Khoa

CÔNG AN THỦ NHUẬN

ĐT.ĐK/XC

Số 9989/TN

377

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc-Lập-Tự-Do-Hạnh-Tho

DIỄN NHẬN

Ông Bà : ... NGUYỄN ĐỨC CƯỜNG ... 1945 ...

Địa chỉ : ... 115/132/40. Lê Văn B. ... 13. MV

Đã tăng ký xuất cảnh kèm theo ...

Hẹn Ông Bà đúng giờ, ngày

đến Công an Thủ Nhượn, số ... 44. MV

để chúng tôi trả lời kết quả .

nuyl 07 nguloi

Thủ Nhượn ngày ... tháng 11 năm 1988
TÁ ĐƠN CÔNG AN THỦ NHUẬN



Đường ...

Số : 1371/GRT
(130)

CHÍNH PHẠM VIỆT NAM
Đoàn Cảnh Sát
Ban hành th
công-văn số 2565
ngày 22-11-1972

173
10-9-81

BHSLD

II. I A Y R A T R A I

Theo Thông-tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội-Vu,
Thi hành án-văn quyết-tính tha số 28 ngày 20-8-1981 của
Bộ Nội-Vu

Mày cấp giấy tha cho anh, chỉ có tên sau đây :
Họ tên khai sinh : NGUYỄN ĐỨC-TÌNH Con đầu

Họ tên thường gọi :

Họ tên bí danh :

Sinh ngày tháng năm 1945

Nơi sinh : Bắc-Ninh

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú

khí bị bắt :

Cán tội : Thiếu-Uý B. Trường Địa-Phong Quân

Bị bắt ngày

Án phạt :

T.P. 10-Chiến-trình

Đan Quân Lý người Mỹ

Được về

Trình-diện ngày 10-10-1981

C năm 1981

Quân chế : 12 tháng kể từ

ngày đến trình diện

123

Theo Quyết-dinh số ... ngày tháng năm của

Được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Mày về cư trú tại 115/132/40 Nguyễn-văn-Trỗi Phú-Nhuan T. ...

Nhận xét quá trình cải tạo :

Cải tạo tiến bộ

Quân chế 12 tháng (L, D)

Làm tay ngôn trợ
phải của Nguyễn-Đức-
Tinh
Danh bản số
cấp tại

Họ, tên chữ ký
người được cấp
giấy
Ký tên
NGUYỄN ĐỨC-TÌNH

Ngày 01 tháng 09 năm 1981
TƯ TỰ
Đã ký tên và đóng dấu
PHẠM NGỌC ĐƯỢC

Số 225-HC/NSV
CHÍNH PHẠM VIỆT NAM
XUẤT-TRÌNH-ĐI-ĐOÀN 13
Ngày 21 tháng 3 năm 1981
Phong 13/HN



VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH GIA - ĐỊNH

HỒ-SƠ QUẢN-NHÂN

BẢN TRÍCH LỤC

Xã Linh-Xuân-Thôn

BỘ HÔN - THÚ (BẮC)

Năm 1969Số hiệu : 310

Người chồng : (Tên họ)	NGUYỄN - ĐỨC - TÌNH
Sanh tại :	Yên-Lâm, Võ-Giàng (Bắc-Ninh)
Sanh ngày :	Ngày 15 - 02 - 1945
Cha chồng : (Tên họ sống chết phải nói)	Nguyễn-Đức-Tùng (s) 52
Mẹ chồng : (Tên họ sống chết phải nói)	Nguyễn-Thị-Khiên (c)
Người vợ : (Tên, họ)	MAI - THỊ - HẢI
Vợ (chánh hay vợ thứ)	(chánh)
Sanh tại :	Yên-Mỹ (Hưng-Yên)
Sanh ngày :	Ngày 14 - 7 - 1950
Cha vợ : (Tên họ, sống chết phải nói)	Mai-Huy-Hải (s) 44
Mẹ vợ : (Tên họ, sống chết phải nói)	Nguyễn-Thị-Tý (s) 45
Ngày cưới :	Lập ngày 31-3-1969
Vợ chồng có khai nhận con tư-sanh làm con chánh-thức không ? Họ, tên, tuổi, ngày sanh, nơi sanh của mỗi con tư-sanh nhận là con chánh-thức.	//

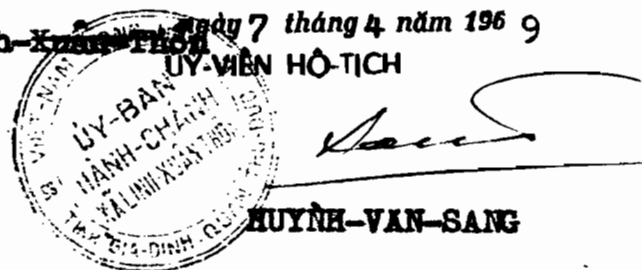
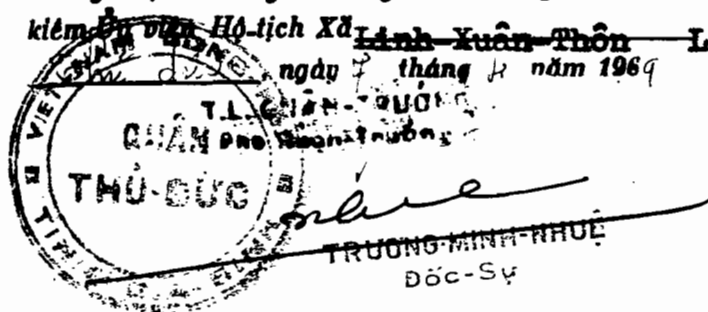
Chứng thật chữ ký bên đây là của Ông Chủ-Tịch

kiểm tra và Hộ-tịch Xã Linh-Xuân-Thôn ngày 7 tháng 4 năm 1969

Trích y bản chánh :

ngày 7 tháng 4 năm 1969

ỦY-VIÊN HỘ-TỊCH



VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH GIA - ĐỊNH

BẢN TRÍCH LỤC

XÃ ~~Linh-Khuôn-Thôn~~

BỘ HÔN - THỦ (BẮC)

PHÒNG KINH DOANH

PHÒNG KINH DOANH

Năm ~~1969~~

Số hiệu : ~~310~~

Người chồng : (Tên họ)	NGUYỄN - ĐỨC - TÌNH
Sanh tại :	Yên-Sơn, Võ-Sông (Đức-Minh)
Sanh ngày :	Ngày 10 - 5 - 1942
Cha chồng : (Tên họ sống chết phải nói)	Nguyễn-Đức-Rừng (s)
Mẹ chồng : (Tên họ sống chết phải nói)	Nguyễn-Thị-Hiền (c)
Người vợ : (Tên, họ)	MAI - THỊ - H
Vợ (chánh hay vợ thứ)	(chánh)
Sanh tại :	Yên-Y (Hưng-Yên)
Sanh ngày :	Ngày 10 - 7 - 1950
Cha vợ : (Tên họ, sống chết phải nói)	Mai-Thị-Hải (s)
Mẹ vợ : (Tên họ, sống chết phải nói)	Nguyễn-Thị-Ty (s)
Ngày cưới :	Lập ngày 11 - 1969
Vợ chồng có khai nhận con tư-sanh làm con chánh-thức không ? Họ, tên, tuổi, ngày sanh, nơi sanh của mỗi con tư-sanh nhận là con chánh-thức.	//



Chứng thực chữ ký bên đây là của Ông Chủ-Tịch

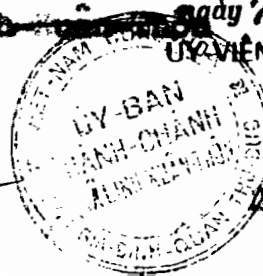
Kiểm Ủy viên Hộ-tích Xã ~~Linh-Khuôn-Thôn~~ ngày 7 tháng 7 năm 1969

THỦ-ĐỨC L. QUẢN-TRƯỞNG
Phó Quận-Long-Sơn

Handwritten signature
Độc-Sự

Trích y bản chánh :

Ngày 7 tháng 7 năm 1969
ỦY VIÊN HỘ-TÍCH



MAI-THỊ-VĂN-ÔNG

SỞ TƯ PHÁP**TRUNG - PHÀN****TÒA SƠ THẨM****QUẢNG NAM tại ĐÀ NẴNG****CHỨNG THƯ THAY GIẤY****KHAI-SINH**số **5833****VIỆT-NAM CỘNG-HÒA**

Năm một nghìn chín trăm bốn mươi sáu
 ngày mười bốn tháng chạp hồi tám giờ
 Trước mặt chúng tôi là Tu-Động Chánh-An
 Tòa Sơ Thẩm Quảng Nam tại DANANG ngồi tại văn
 Phòng có Ông Hải-Xuân-Triết Lục sự giúp việc

CÓ ĐỀN TRÌNH DIỆN

1. Nguyễn-văn-Chiêu 28 tuổi, trú ngụ tại KBC.4640
28A.002730 cấp tại Quinhon ngày 26.7.1955
 2. Nguyễn-Truyền 24 tuổi, trú ngụ tại KBC.4640
32A.002638 cấp tại Quinhon ngày 3.9.1955
 3. Trần-văn-Thịnh 29 tuổi, trú ngụ tại KBC.4640
27A.003836 cấp tại Quinhon ngày 9.9.1955

Những người chứng nói trên, sau khi thề nó hết cả sự thật đã khai và chứng

thật biết rõ

Nguyễn-đức-Tĩnh Nam, XMR, Quốc-tịch Việt-Nam sinh ngày Mười lăm (15)
 tháng Hai (02) năm Một ngàn chín trăm bốn mươi lăm (1945)
 tại Yên-Lâm, Võ-Giang, tỉnh Bắc-Ninh
 là con của Ông Nguyễn-đức-Tùng và Bà Nguyễn-thị-Khiên

Mấy người này quả quyết rằng Nguyễn-đức-Tùng
 không thể xuất nạp giấy **KHAI-SINH** con được vì lẽ số hộ tịch chánh quán
 bị phá hủy bởi những biến cố chiến-tranh bản chánh bị thất lạc.

Mấy người chứng đã nhận thật những lời khai ở trên, nên chúng tôi chiếu các điều
 46 Bắc - Việt Hộ luật lập tờ chứng thư này thay thế giấy **KHAI-SINH**
 của Nguyễn-đức-Tĩnh cấp cho đương sự
 để nạp hồ sơ

Những người chứng sau khi nghe đọc bản văn này, đã ký tên cùng chúng tôi và Lục-sự

Người đồng khai Những người chứng Chánh-An Lục-sự

Nguyễn-đức-Tùng Nguyễn-văn-Chiêu
Nguyễn-Truyền Tu-Động Hải-xuân-Triết
Trần-văn-Thịnh

Tem bản chính :

Trước bạ thu

Trước bạ tại Đà Nẵng ngày 11.12.56Quyển 8 tờ II số 7039**CHỦ - SỰ**

Ký tên và đóng dấu

Sao Y chính bản

Đà-Nẵng, ngày 5 tháng 5 năm 1967

SỞ TƯ- PHÁP
TRUNG- PHẦN

TÒA SƠ THẨM
QUẢNG-NAM QUẢNG-NGÃI
tại ĐÀ-NẴNG
CHỨNG THƯ THAY GIẤY
KHAI-SINH

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

Năm một nghìn chín trăm năm mươi sau
ngày mười bốn tháng chạp hồi tam giờ
Trước mặt chúng tôi là Tu-Đong
Chánh Án Tòa Sơ Thẩm Quảng-Nam Quảng-Ngãi tại ĐÀ-NẴNG
ngồi tại văn phòng có Ông Nai-quan-Triet Lục sự giúp việc

CÓ ĐẾN HẦU TÒA

1^o) Nguyễn-van-Chiêu 28 tuổi, trú ngụ tại K.B.C. 4640
Căn-cước số 28/1002730 cấp tại Qui-nhon ngày 26.7.1955
2^o) Nguyễn-Truyền 24 tuổi, trú ngụ tại K.B.C. 4640
căn-cước số 32/1002670 cấp tại Qui-nhon ngày 3.9.1955
3^o) Trần-van-Thịnh 29 tuổi, trú ngụ tại K.B.C. 4640
căn-cước số 27/1003836 cấp tại Qui-nhon ngày 9.9.1955

Những người chứng nói trên, sau khi thề nói tất cả sự thật và chỉ có sự thật, đã khai và chứng nhận biết rõ :

Nguyễn-tân-Tinh Quốc tịch Việt-Nam sinh ngày mười lăm
tháng hai năm một ngàn chín trăm bốn mươi lăm
tại Yên-Lâm, Võ-Giang, Tỉnh Bắc-Vinh
là con của Ông Nguyễn-tân-Tung và Bà Nguyễn-thị-Khiển

Mấy người này quả quyết rằng Nguyễn-tân-Tung
không thể xuất nạp giấy **KHAI-SINH** con được vì lẽ sổ hộ tịch chánh quán
bị phá hủy bởi những biến cố chiến tranh, hoặc bản chánh bị thất lạc.

Mấy người chứng đã nhận thật những lời khai ở trên, nên chúng tôi chiếu các điều
46, 47 BAO Việt Hộ luật lập tờ chứng thư này thay thế giấy **KHAI-SINH**
cấp cho Nguyễn-tân-Tung để nạp hồ sơ

Những người chứng sau khi nghe đọc bản văn này, đã ký tên cùng chúng tôi và Lục-sự.

Người đứng khai : Nguyễn-tân-Tung Những người chứng Nguyễn-van-Chiêu Chánh Án Tu-Đong Lục sự Nai-quan-Triet
Nguyễn-Truyền
Trần-van-Thịnh

Trước bạ tại Đanang ngày 11.12.1956
Quyền 8 tờ 11 số 7039
CHỦ SỰ ký tên Tiến

Sao y chánh bản
Chánh Lục sự



GIẤY THẾ-VÌ KHAI-SANH CHO

MAI THỊ HÀ

Năm một ngàn chín trăm 58 ngày 2 tháng 4 hồi 10 giờ

Trước mặt chúng tôi là HUYNH KHAC DUNG Chánh-án Toà Hoà-Giải
Đo-Thành Saigon, tại văn-phòng chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lục-sự
phụ - tá

NGUYEN VAN KHUONG

ĐÃ TRÌNH DIỆN :

1.— BUI ĐANG TRAT

2.— PHAM TRONG LAN

3.— PHAM ĐUC LAN

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ và khai quả-quyết biết chắc

MAI THỊ HÀ

sinh ngày 14-7-1950 tại Yên Mỹ, Hưng Yên, con của
MAI HUY HẢI và NGUYỄN THỊ TÝ;

Và duyên cớ mà cha thi không có thể xin sao-lục
khai-sanh được, là vì sự giao thông gián đoạn.

Mấy nhân chứng đã xác nhận như trên đây, nên chúng tôi phát giấy thế-vì khai-sanh này cho đương-sự để xử-dụng theo luật, chiếu theo Nghị-định ngày 17 tháng 11 năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-Phần Việt-Nam, Các điều 363 và tiếp theo của bộ Hình-luật Canh-cải phạt tội nguy-chứng về việc Hộ từ 2 đến 5 năm tù và phạt bạc từ 200 đến 8.000 đồng đã được đọc cho các nhân-chứng và nguyên-đơn nghe.

Và các nhân-chứng có ký tên với chúng tôi và Lục-sự sau khi đọc lại,

Ký tên không rõ,

LỤC-SAO Y.

Saigon, ngày

13 tháng 2 năm 1969

CHÁNH - LỤC - SỰ,

GIÁ TIỀN : 5\$00

(1) Chi tiết cần nhắc mỗi khi
xin cấp thêm bản sao.



GIẤY THẺ-VÌ KHAI-SANH CHO

MAI THỊ HÀ

Năm một ngàn chín trăm 58 ngày 2 tháng 4 hồi 10 giờ

Trước mặt chúng tôi là HUYNH KHAC DUNG Chánh-án Toà Hoà-Giải
Đô-Thành Saigon, tại văn-phòng chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lục-sự

NGUYEN VAN KHUONG phụ - tá

ĐÃ TRÌNH DIỆN :

1.—

BUI ĐANG TRAT

2.—

PHAM TRONG LAN

3.—

PHAM ĐUC LAN

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ và khai quả-quyết biết chắc

MAI THỊ HÀ

sinh ngày 14-7-1950 tại Yên Mỹ, Hưng Yên, con của

MAI HUY HẢI và NGUYỄN THỊ TẾ;

Và duyên cớ mà
khai-sanh được, là vì

cha, mẹ
sự giao thông gián đoạn.

không có thể xin sao-lục

Mấy nhân chứng đã xác nhận như trên đây, nên chúng tôi phát giấy thẻ-vì khai-sanh này cho đương-sự để sử-dụng theo luật, chiếu theo Nghị-định ngày 17 tháng 11 năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ LAM-Thời Nam-Phân Việt-Nam, Các điều 363 và tiếp theo của bộ Hình-luật Canh-cải phạt tội nguy-chứng về việc Hộ từ 2 đến 5 năm tù và phạt bạc từ 200 đến 8.000 đồng đã được đọc cho các nhân-chứng và nguyên-đơn nghe.

Và các nhân-chứng có ký tên với chúng tôi và Lục-sự sau khi đọc lại.

Ký tên không rõ,

GIÁ TIỀN : 5\$00

(1) Chi tiết cần nhắc mỗi khi
xin cấp thêm bản sao.



LỤC-SAO Y.

Saigon, ngày

13 tháng 2 năm 19 69

CHÁNH-LỤC-SỰ.

[Handwritten signature]

Số hiệu : 3599/A

* TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH

bay mươi (1970)

Năm một ngàn chín trăm

Tên, họ đứa nhỏ	NGUYEN THI NGOC BICH
Phái	Nữ
Ngày sanh	Ba mươi tháng ba năm một ngàn chín trăm bảy mươi, 4840,
Nơi sanh	Saigon, 284 Cong-Quynh
Tên, họ người Cha. . .	NGUYEN DUC TINH
Tuổi	Hai mươi lăm
Nghề-nghiệp	quan nhân
Nơi cư-ngụ	Phu-Nhuan, 334 Ấp Tay-Ba
Tên, họ người mẹ . . .	MAI THI HA
Tuổi	Hai mươi
Nghề-nghiệp	Buôn bán
Nơi cư-ngụ	Phu-Nhuan, 334 Ấp Tay-Ba
Vợ chánh hay thứ . .	Vợ chánh

1970



tại Saigon, ngày 3 tháng 4 năm 1970

TRÍCH-LỤC Y BỒN CHÁNH :

ngày 10 tháng 4 năm 1970
QUẬN . TRƯỞNG QUẬN NH1

Kui

NGUYEN THI NGOC BICH

ĐÔ-THÀNH SAIGON

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TÒA HÀNH-CHÁNH QUẬN

NHI

HỘ-TỊCH

Số hiệu :

3589/A

at/6b

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH

bay mươi (1970)

Năm một ngàn chín trăm

Tên, họ đứa nhỏ	NGUYỄN THỊ NGỌC BÍCH
Phái	Nữ
Ngày sanh	Ba mươi tháng ba năm một ngàn chín trăm bảy mươi, 4g40,
Nơi sanh	Saigon, 284 Cong-Quynh
Tên, họ người Cha. . .	NGUYỄN ĐỨC TÌNH
Tuổi	Hai mươi lăm
Nghề-nghiệp	Quan nhân
Nơi cư-ngy	Phu-Nhuan, 334 Ap Tay-Ba
Tên, họ người mẹ . . .	MAI THỊ HÀ
Tuổi	Hai mươi
Nghề-nghiệp	Buôn bán
Nơi cư-ngy	Phu-Nhuan, 334 Ap Tay-Ba
Vợ chánh hay thứ . . .	Vợ chánh

Lập tại Saigon, ngày 3 tháng 4 năm 1970

TRÍCH-LỤC Ỗ BỒN CHÁNH :

Saigon, ngày 10 tháng 4 năm 1970

QUẬN-TRƯỞNG QUẬN NHI



Kieu

HÀNG TÀI CHÍNH

ĐÔ-THÀNH SAIGON

VIỆT-NAM CỘNG-HOA

TC/6b.

TÒA HÀNH-CHÁNH QUẬN NHÌ
5682A

HỘ-TỊCH

Số hiệu

★

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH

Bay mươi mốt (1971)

Năm một ngàn chín trăm

NGUYỄN THỊ NGỌC VÂN	
Tên, họ đưa nhỏ.....	Nữ
Phái.....	Năm tháng sau, năm một ngàn chín
Ngày sanh.....	trăm bay mươi mốt, 6 g 20
Nơi sanh.....	Saigon, 264 Cong-Quynh
NGUYỄN DỤC TÍNH	
Tên, họ người Cha.....	Hai mươi sau
Tuổi.....	Quan-Nhan
Nghề-nghiep.....	Ap Tay-Ba, Gia-Dinh
Nơi cư-ngụ.....	MAI THI HÀ
Tên, họ người mẹ.....	Hai mươi mốt
Tuổi.....	Buon ban
Nghề-nghiep.....	Ap Tay Ba, Gia-Dinh
Nơi cư-ngụ.....	Vợ chánh
Vợ chánh hay thứ.....	

7 6 71

Lập tại Saigon, ngày tháng năm 19

TRÍCH-LỤC Y BỒN CHÁNH :

71

ngày tháng năm 19

QUẬN-TRƯỞNG QUẬN NHÌ

1971



Khai

ĐÔ-THÀNH SAIGON

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TÒA HÀNH-CHÁNH QUẬN NHÌ

HỘ-TỊCH

TC/6b.

Số hiệu 5682A

★

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH

Năm một ngàn chín trăm Bảy mươi một (1971)

Tên, họ đứa nhỏ.....	NGUYỄN THỊ NGỌC VAN
Phái.....	Nữ
Ngày sanh.....	Năm tháng sáu, năm một ngàn chín trăm bảy mươi một, 6 g 20
Nơi sanh.....	Saigon, 284 Cong-Quynh
Tên, họ người Cha....	NGUYỄN ĐỨC TÍNH
Tuổi.....	Hai mươi sáu
Nghề-nghiệp.....	Quan-Nhan
Nơi cư-ngụ.....	Ap Tay-Ba, Gia-Dinh
Tên, họ người mẹ.....	MAI THI HA
Tuổi.....	Hai mươi một
Nghề-nghiệp.....	Buon ban
Nơi cư-ngụ.....	Ap Tay Ba, Gia-Dinh
Vợ chánh hay thứ.....	Vợ chánh

Lập tại Saigon, ngày 7 tháng 6 năm 1971

TRÍCH-LỤC Y BỒN CHÁNH:

Saigon, ngày 14 tháng 6 năm 1971

QUẢN-TRƯỞNG QUẬN NHÌ



1971

NGUYỄN-NHÂN-MÃN

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Quận: 2

Lập ngày 16 tháng 5 năm 19 73 TH/6b

PHƯỜNG HUYEN SI

Số hiệu: 44701

Tên họ đứa trẻ. . . .	NGUYEN MAI THANH
Con trai hay con gái. .	Nam
Ngày sanh.	Mười ba tháng năm năm một ngàn chín trăm bảy mươi ba - 12g1025
Nơi sanh	Saigon, 284 Cong Quynh
Tên họ người cha. . .	NGUYEN DUC TINH
Tên họ người mẹ. . .	MAI THI HA
Vợ chánh hay không có hôn-thú	Vợ chánh
Tên họ người đứng khai.	NGUYEN DUC TINH

TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÁNH

Saigon, ngày 19 tháng 5 năm 19 73

Viên-Chức Hộ-Tịch,



Đại-Đã VŨ-MINH-HOÀNG

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Quận: 2

Lập ngày 16 tháng 5 năm 19 73 TH/6b

PHƯỜNG HUYEN SI

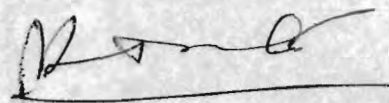
Số hiệu: 44708

Tên họ đứa trẻ.	NGUYEN MAI TUANU
Con trai hay con gái. . .	Nam
Ngày sanh.	Muoi ba thang nam nam mot ngan chin traai bay muoi ha - 12gio25
Nơi sanh.	Saigon, 284 Cong Quynh
Tên họ người cha. . .	NGUYEN DUC TINH
Tên họ người mẹ. . .	MAI THI HA
Vợ chánh hay không có hôn-thú.	Vo chanh
Tên họ người đứng khai.	NGUYEN DUC TINH

TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÁNH

Saigon, ngày 19 tháng 5 năm 19 73

Viên-Chức Hộ-Tịch,



ĐẠI-LƯU VICE-CHIEF

MIỄN-LỘ-PHÍ



ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mã số PT3/P3

Xã, Thị trấn

Thị xã, Quận Phủ Nhuan
Thành phố, Tỉnh Hồ Chí Minh

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số 784

Quyển số

Họ và tên	NGUYỄN ĐỨC THẮNG		Nam, Nữ ☒
Sinh ngày tháng năm	Ngày hai mươi bốn, tháng ba, năm một ngàn chín trăm bảy mươi sáu		
Nơi sinh	Viện Bảo Vệ Bà mẹ và Trẻ em Sơ Sinh		
Khai tử cha mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	NGUYỄN ĐỨC TÌNH 32 Tuổi	MAI THỊ HÀ 26 Tuổi	
Dân tộc	Việt Nam		
Nghề nghiệp	Buôn Bán		
Nơi ĐKKK thường trú	115/132/40 Nguyễn Văn Trỗi		
Họ, tên tuổi nơi ĐKKK chứng minh số giấy chứng minh nội dung UNC của người khai			

NHÂN TRƯC SAO Y BẢN C

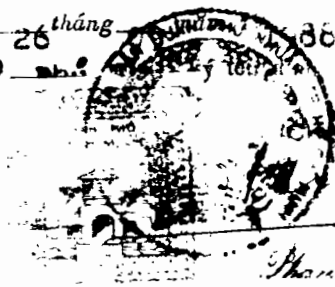
Ngày 26 tháng 03 năm 1976

TM UBND

Hàng ký, ngày 29 tháng 03 năm 1976
(ký tên công dân ghi rõ chức vụ)

ỦY VIÊN HỒ TỊCH

6 Quảng



CHỖ CHỮ KÝ PHÒNG

Tham Văn K. Hùng

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Mã HT3/P3

Xã, Thị trấn Phủ Nhuan
Thị xã, Quận Bà Chi Minh
Thành phố, Tỉnh Hà Nội

BẢN SAO
GIẤY KHAI SINH

Số 784
Quyển số

Họ và tên	NGUYỄN ĐỨC THẮNG		Nam, ☒ Nữ
Sinh ngày tháng năm	Ngày hai mươi bốn, tháng ba, năm một ngàn chín trăm bảy mươi sáu		
Nơi sinh	Viện Bảo Vệ Bà Mẹ Và Trẻ Em Sơ Sinh		
Khai về cha mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	NGUYỄN ĐỨC TÌNH 32 Tuổi	MAI THỊ HÀ 26 Tuổi	
Dân tộc			
Quốc tịch	Việt Nam		
Nghề nghiệp	Buôn Bán		
Nơi ĐKNK thường trú	II5/I32/40 Nguyễn Văn Trỗi		
Họ, tên tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai			

NHÂN THỰC SAO Y BẢN CHANH

Ngày 26 tháng 03 năm 1976

TM UBND Phủ Nhuan đóng dấu



NGUYỄN VĂN PHONG

Phan Văn Kế Hùng

Đã ký, ngày 29 tháng 03 năm 1976
(ký tên đóng dấu của cơ quan)

ỦY VIÊN HỒ TỊCH

6 Quảng

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mã: 1 29

Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Xã, Thị trấn I3

Thị xã, Quận Phủ Nhuan

Thành phố, Tỉnh Hồ Chí Minh

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số 125

Quyển số 01/82

--	--	--	--	--	--

Họ và tên	NGUYỄN THỊ NGỌC LAN		Nam, Nữ
Sinh ngày tháng năm	Ngày hai mươi, tháng mười, năm một ngàn chín trăm tám mươi hai		
Nơi sinh	Bệnh Viện Phụ Sản Quận I		
Khai về cha mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	NGUYỄN ĐỨC TÌNH 1945	MAI THỊ LÁ 1950	
Dân tộc (Quốc tịch)	Kinh Việt Nam		
Nghề nghiệp	Đạp xích lô	Nội trợ	
Nơi ĐKKK thường trú	II5/I32 /40 Nguyễn Văn Trỗi Phường I3 PH		
Họ, tên tuổi nơi ĐKKK thường trú, số giấy chứng minh hoặc UNCC của người đứng khai	NGUYỄN ĐỨC TÌNH II5/I32/40 Nguyễn Văn Trỗi P I3 PH		

NHÂN TRỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 26 tháng 01 năm 1988

TM UBND Phủ Nhuan Thị xã Hồ Chí Minh



Đã ký, ngày 01 tháng 11 năm 1982

(ký tên đồng dấu ghi rõ chức vụ)

Ủy Viên Thường Trục

Nguyễn Hiến Trung

Thân Văn Kế Hùng

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu HT 3/P3

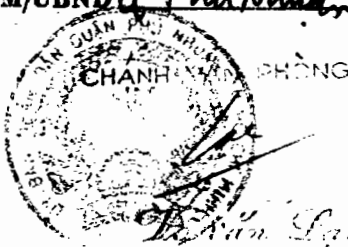
Xã, Thị trấn: Phước 13
Thị xã, Quận: Phước Ninh
Thành phố, Tỉnh: Hồ Chí MinhBẢN SAO
GIẤY KHAI SINHSố 185
Quyển số 01

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên:	Nguyễn Thị Ngọc Lan		Nam, nữ: <u>Nữ</u>
Sinh ngày tháng, năm:	Ngày hai mươi tháng mười một năm một nghìn chín trăm tám mươi hai (20 10 1982) Lúc 07h20'		
Nơi sinh	Bệnh viện Phụ Sản Quận 01		
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	Nguyễn Đức Cường 1945	Mai Thị Hà 1950	
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam	Kinh Việt Nam	
Ngề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	Đáp xích ló 115/132/40 Nguyễn Văn Cội	Nồi xò F13 PN.	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Nguyễn Đức Cường 115/132/40 Nguyễn Văn Cội F13 PN.		

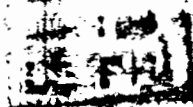
NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 09 tháng 11 năm 1982

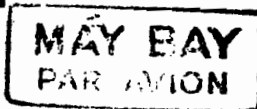
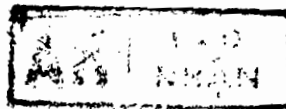
TM/UBND Phước Ninh ký tên đóng dấu

Đăng ký ngày 01 tháng 11 năm 1982

(Ký tên đóng dấu ghi rõ chức vụ)

Ủy viên Thường trực
Nguyễn Kim Trung

NG: Nguyễn Đức Tiến
115/132/40 Lê Văn Sỹ
Phường 13 Q. Phú Nhuận
TP. Hồ Chí Minh



KG: KHUẾ MINH THO
PO Box 5435
ARLINGTON 22205-0635.
USA
APR 21 1989

PAR AVION VIA AIR MAIL

Số gần 2 tháng ở gần 199

Kính gửi: Chị Khúc Thị Minh Thảo
Chưa chi! Tôi và gia đình vẫn nhớ lại
thư chào chị để ngày 12 - 02 - 1989.

Đã là một niềm an ủi và hy vọng được
đổi với Em và gia đình được sống gần bên
của chị. Mặc dù ở rất xa nhau, gia
đình, mọi chi vẫn còn nhớ đến chúng Em
và giúp đỡ chúng Em và gia đình. Em
và gia đình xin chào thăm gia đình và chị
chị nhưng vì công việc và sự nhất
Nguyễn Văn Thường để thăm gia đình chị
chị để kịp thời giúp đỡ chúng Em
ở quê nhà.

Em và gia đình Hồ Sĩ Giám

- 01 Năm công việc - 01 Bản Sao giấy R. Hai
- 02. Hồn thù - 14 Tổ Khai Sinh (của
Em + 18 và 5 con) - 02 Tổ Họ Khảo
- 06 Công Miếng Nhậm dân (18 và 2 con)

Bích - Vân) - Cũ Em họ Châu Thành.
chưa làm CMND nên khi nam bộ sẽ bị
tức lắm). Anh Em có ghi tên mặt Sơn...
Trong khi chờ đợi. Kết quả. Khi xin cho nhận
nơi đây đang chờ đợi. Khi biết được em em
vui gia đình.

Ngày 12 tháng 4 năm 1989
Kính thư -
Trần
Nguyễn Đức Tiến.

Th.
Nếu khi nào có kết quả gì
chỉ gửi ngay về cho Em.
Mời: Lôi, số IV.
Cảm ơn chỉ rất nhiều.

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở

Chứng nhận đã chuyển đến ở

Từ ngày... tháng... năm

Từ ngày... tháng... năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở

Chứng nhận đã chuyển đến ở

Từ ngày... tháng... năm

Từ ngày... tháng... năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

Nguyễn Mai Khanh
 chuyển từ theo khu
 ở tại Mai Khanh
 1988.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
 Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: 906229 CN

Họ và tên chủ hộ: Mai Thị Hòa

Ấp, ngõ, số nhà: 115/132/14

Thị trấn, đường phố: Nguyễn Văn Bền

Xã, phường: 12

Huyện, quận: Phú Nhuận

Ngày 12 tháng 3 năm 1982...
 Phó Trưởng công an: Đoàn Phú Nhuận
 (Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



Số NK 3

THIỆU TÁ: Phạm Duyên Hải

[illegible]

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

*Được nhận
nguyên mẫu hộ khẩu
tại thị trấn
Sông Nhãn tỉnh Hải Phòng
ngày 15/10/1971
Trưởng công an*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: 906229 CN

Họ và tên chủ hộ: Nguyễn Thị Huệ

Ấp, ngõ, số nhà: 105/10B/1A

Thị trấn, đường phố: Tân Yên, tỉnh Bắc Ninh

Xã, phường: 13

Huyện, quận: Bắc Ninh

Ngày 12 tháng 3 năm 1972

Trưởng công an: Nguyễn Văn Xuân
(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



Số NK 3

LIỆU TÁ, Phạm Ngọc Hải

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số thứ tự	HỌ VÀ TÊN	Quan hệ với chủ hộ	Nam hay nữ	Ngày tháng năm sinh	Số giấy CMND
1	2	3	4	5	6
01	Mai Thị Hòa	chủ hộ	nữ	14.7.1950	20214776
02	Nguyễn Thị Ngọc Bích	con	nữ	30.3.1970	022044653
03	Nguyễn Thị Ngọc Vân	con	nữ	5.6.1971	022081136
04	Nguyễn Mai Khôi	con	nam	13.5.1973	
05	Nguyễn Đức Thắng	con	nam	24.3.1976	
06	Nguyễn Thị Nga Lan	con	nữ	22.10.1972	
07	Nguyễn Đức Cảnh	chồng	nam	1945	



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 020274776

Họ tên: MAI THỊ HÀ



Sinh ngày: 14-07-1950

Nguyên quán: Bùl Xá,
Yên Mỹ, Hưng Yên.

Nơi thường trú: 115/132/40 Ngõ
Văn Trôi, TP. Hồ Chí Minh.

Dân tộc.	Kinh.	Tôn giáo.	Hiện chưa
DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH			
	NGÓN TRỎ TRÁI	Đeo thắt lên cách 1,7 cm trên sau mông phải.	
	NGÓN TRÚ PHẢI	Ngày 05 tháng 09 năm 1978 TAM THAM SỞ CHỨC TRƯỞNG TỶ CÔNG AN PHÓ TRƯỞNG CÔNG AN & PHỤ ĐƯỠN  Bogien 9/78	

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 020274775

Họ tên MAI THỊ HÀ



Sinh ngày 14-07-1950

Nguyên quán Bui Xá,

Xuân Yên, Hưng Yên.

Nơi thường trú 15/132/40 Ngõ
Văn Trôi, TP. Hồ Chí Minh.

Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: không có	
		DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH 10 tháng 10 năm 1978 17 cm trên sau lưng phải.	
		NGON TRÚ PHẢI NGON TRÚ TRÁI 05 tháng 09 năm 1978 BAN CHỈ ĐẠO CÁC TRƯỞNG TY CÔNG AN QUẢNG TRUNG ĐOÀN AN B. PHÚ THUAN <i>Phạm Văn Bội</i>	

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: C22044653

Họ tên: NGUYỄN THỊ NGỌC
BÍCH

Sinh ngày: 20-03-1970

Nguyên quán: Xã Lâm, Võ

Biển, Bắc Ninh.

Nơi thường trú: 115/132/40 Lê
Văn Sỹ, P.N. P.P. Hồ Chí Minh



Dân tộc

Tên

Tên giáo

Thiên chúa

DẤU V. RIEN HOẶC D. HINH

3 eo tròn 0, cm, 06cm
trên sau mép phải.

Ngày 13 tháng 11 năm 1985

CHIAM ĐỒ HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

Thao

Li Thanh Văn



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số 022044653

Họ tên NGUYỄN THỊ NGỌC
BÍCH

Sinh ngày 03-03-1970

Nguyên quán Sơn Lâm, Võ

Biển, Bắc Ninh.

Nơi thường trú 115/132/40 Lê

Văn Sỹ, P.N, P.P. Hồ Chí Minh

Đã in tên

Ainh

Tôn giáo

Thiên chúa

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DẤU HÌNH

3 eo tròn 0, 1 cm, 6 cm
trên sau mốp phải.

Ngày 11 tháng 11 năm 1985

CHÁNH GIÁM ĐỐC QUỐC TRƯỞNG TỶ CÔNG AN

Thư ký
Li Thanh Văn

NGƯỜI TRỎI KAI

NGƯỜI TRỎI PHẢI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 022031136

Họ tên NGUYỄN THỊ NGỌC
VĂN



Sinh ngày 05-06-1971

Nguyên quán Yên Lâm, Võ

Giàng, Bắc Ninh.

Nơi thường trú 15/132/10 Lê

Văn Sỹ, P.N, TP. Hồ Chí Minh.

Đã nộp:	Xinh	Tôn giáo:	Thiên chúa
DẤU VẾT KIẾN THỨC ĐẶC BIỆT			
NGON TRÚNG TÀI		Số tròn 0, 3 cm, cụm dưới đuôi mắt phải.	
NGON TRÚNG PHẢI		Ngày 8 tháng 5 năm 1986 GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN <i>Thanh</i> <i>Lo Khunh Van</i>	

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



BIỆT CHUNG MINH NHÂN DÂN

Số: 022031136

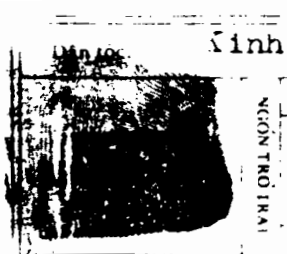
Họ tên: NGUYỄN THỊ NGỌC
VÂN



Sinh ngày 05-06-1971

Nguyên quán Yên Lâm, Võ
Giàng, Bắc Ninh.

Nơi thường trú 15/132/10 Lê
Thị Sơn, P.N, TP. Hồ Chí Minh.

	Xinh lông giao. Thiên chúa ĐẦU VẾT RIÊNG HOẶC DƯỚI KINH Số tròn 0, 3 cm, ciền dưới đuôi mắt phải.
	Ngày 8 tháng 5 năm 1986 NGƯỜI KIỂM TRA NGƯỜI TRƯỞNG PHẢI <i>Thanh</i> Lê Thanh Văn



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN DUC TINH
Last Middle First

Current Address: 115/132/40 Le Van Sy P.13 Q. Phu Nhuan Hochiminh City

Date of Birth: Feb 1945 Place of Birth: BAC NINH

Previous Occupation (before 1975) Lieutenant & ARVN
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-1975 To Sept. 1981
Years: 06 Months: 03 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>Mat. buy - Ninh</u>	<u>wife's uncle</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Mai - Thi - Hai	1950	wife
Ng. Thi Ngoc Binh	1970	daughter
Ng. Thi Ngoc Van	1971	daughter
Ng. Mai - Thanh	1973	son
Ng. Hue - Thang	1976	son
Ng. Thi - Ngoc Lan	1982	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ NỘI VỤ
TRẠI TÂN HIỆP

XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc-lập-Tự-Do-Hạnh-Fúc

Pầu số 001-
L.T.G ban hành theo
công-văn số 2565
ngày 22-11-1972

Số : 1371/GRT
(130)

.....
.....
.....
.....

173
10-9-81

II I A Y R A T R A I

Theo Thông-tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội-Vụ,
Thi hành án-văn, quyết-định tha số 58 ngày 28-8-1981 của
Bộ Nội-Vụ

Nếu cấp giấy tha cho anh, chỉ có tên sau đây :

Họ tên khai sinh : NGUYỄN-ĐỨC-TÌNH Con dấu
Họ tên thường gọi :
Họ tên bí danh : T.P. Hồ-Chí-Tinh
Sinh ngày tháng năm 1945 Ban Quản Lý người nước
Nơi sinh : Bắc-Ninh được về
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú : xã trình diện ngày 10 tháng
khi bị bắt : 9 năm 1981
Can tội : Thiếu-Úy B. Trưởng Địa-Phương Quân : quân chế : 12 tháng kể từ
Bị bắt ngày : ngày đến trình diện
Án phạt : TTCT 5123

Theo quyết-định án-văn số ngày tháng năm của
Tribunal, lần, công thành năm tháng

Được giảm án lần, công thành năm tháng
May về cư trú tại 115/132/40 Nguyễn-văn-Trỗi Phú-Nhuận TP. HCM

Nhận xét quá trình cải tạo :
Cải tạo tiến bộ
mức chế 12 tháng (L,D)

Lần tay ngón trỏ
phải của Nguyễn-Đức-
Tinh
Danh bản số
cấp tại

Họ, tên chữ ký
người được cấp
giấy
Ký tên
NGUYỄN-ĐỨC-TÌNH

Ngày 01 tháng 9 năm 1981
GIÁO TỬ
Đã ký tên và đóng dấu
PHẠM NGỌC DƯƠNG

Số 225 HC/NGV
CHUNG NẾU LÊN ĐÓNG CHỮ
XUẤT TRÌNH TỰ ĐÓNG 13
Ngày 21 tháng 3 năm 1982
Phượng 13/11.

ĐÃ THỦ LỆ PHÍ
Ngày 11 tháng 3 năm 1982
THỦ CỤC



PHAN-NGHIÊM

QUESTIONNAIRE FOR EX-POLITICAL PRISONER IN VIETNAM

I. Basic information of ex-political prisoner.-

- 1) Full name : NGUYEN-DUC-TINH
- 2) Date, Place of birth : Feb. 15, 1945 Yên-Lâm, Võ-Giang, Bắc-Minh.
- 3) Position before April 1975 :
 - Rank : Second-Lieutenant. Military Serial number : 65/100,029.
 - Function : Arty Platoon Leader.
- 4) Date, month, year arrested : June 28, 1975.
- 5) Month, date, year out of camp : Sept. 09, 1981.
- 6) Photocopy a Release certificate : number 1371/GRT from Tân-Diệp Camp. (130)
- 7) Present mailing address : 115/132/40 Lê-văn-Sỹ, Phường 13, Quận Phú-Nhuận, Hồ-Chí-Minh City, Vietnam.
- 8) Current address : 115/132/40 Lê-văn-Sỹ street, Phường 13, Quận Phú-Nhuận, Hồ-Chí-Minh City, Vietnam.
- 9) USA Awards, certification : No.

II. List full name, date of birth, place of birth of ex-political prisoner immediate family.-

1) Relative to accompany with ex-political prisoner to the USA :

Name	Date of birth	Place of birth	Sex	MS	Relationship
1) MAI-THỊ-HÀ	: Apr. 17, 1950:	Hung-Yên	: F	: M	: Wife.-
2) NGUYỄN-THỊ NGỌC-BÍCH	: Mar. 30, 1970:	Saigon	: F	: S	: Daughter.
3) NGUYỄN-THỊ NGỌC-VÂN	: June 05, 1971:	Saigon	: F	: S	: Daughter.
4) NGUYỄN-MAI-THANH	: May 13, 1973:	Saigon	: M	: S	: Son.
5) NGUYỄN-DỨC-THĂNG	: Mar. 24, 1976:	Saigon	: M	: S	: Son.
6) NGUYỄN-THỊ NGỌC-LAN	: Oct. 20, 1982:	Saigon	: F	: S	: Daughter.

2) Complete family listing (living/dead).-

Name	Address
1) Father: NGUYỄN-DỨC-TÙNG	: 36/2 Ấp Từ-Dức, Thủ-Dức, Hồ-Chí-Minh City.
2) Mother: NGUYỄN-THỊ-KHIÊN	: Dead.
3) Spouse: MAI-THỊ-HÀ	: 115/132/40 Lê-văn-Sỹ, P13, Phú-Nhuận, HCM.
4) Children:	:
- NGUYỄN-THỊ NGỌC-BÍCH	: -id-
- NGUYỄN-THỊ NGỌC-VÂN	: -id-
- NGUYỄN-MAI-THANH	: -id-
- NGUYỄN-DỨC-THĂNG	: -id-
- NGUYỄN-THỊ NGỌC-LAN	: -id-
5) Siblings:	:
- NGUYỄN-DỨC-TÀI	:
- NGUYỄN-THỊ-SÂM	:
- NGUYỄN-THỊ-SA	:

See, reverse side.

III. Relatives outside Vietnam.-

- 1) In the USA : (a) Name : MAI HUY NINH
(b) Relationship : Wife's Uncle.
(c) Address . . . : 2002 Whifkin St, West Covina,
CA 91790, USA.

2) In the other foreign countries.- No.

IV. Have you submitted the application for your family ?

- 1) Reunification until now ? No.
2) Reply from Bangkok ODP ? No.
3) The ODP Bangkok's LOI ? No.

V. Any comment, remark.-

- According to the new procedure of Socialist Republic of Vietnam, we must obtain the LOI to Vietnamese Authorities, they will grant Exit-Permit for us leaving Vietnam to emigrate to the USA under ODP.
- Please issue me a Letter of Introduction that I can apply for Exit-Permit from Vietnamese Authorities easily.

VI. Please list here all documents attached to this questionnaire.-

- Photocopy a Release certificate.

July 25th, 1988.



NGUYỄN-ĐỨC-TÌNH

Sender : NGUYỄN-DỨC-TÌNH
115/132/40 Lê-văn-Sỹ street,-
Phường 13, Phú-Nhuận District,
Hồ Chí Minh City, Vietnam.



TO : Mrs. KHUẾ THỊ MINH THƠ
P.O. Box 5435 Arlington,
VA 2205-0035

U. S. A.



AUG 1 9 1988

PAR AVION VIA AIR MAIL